

# OBSAH

|  |     |
|--|-----|
| Editoriál (Vladimír Biloveský).....  | 5   |
| Rozhovor s Farzaneh Farahzadovou .....   | 9   |
| <b>Štúdie</b>  |     |
| Komentovaný preklad kultúrne špecifických prvkov<br>v diele <i>The Way of Kings</i> (Mária Rafajdusová)..... | 23  |
| Individuálny posun ako prejav autocenzúry (Patrícia Hatiarová).....  | 43  |
| <i>Zmysel života</i> v nezmyselnom preklade (Matej Laš) .....  | 61  |
| Šuflík 2022 .....  | 81  |
| <b>Názory a recenzie</b>   |     |
| Rozhovor so Slavom Sochorom (Marianna Bachledová).....   | 85  |
| Aktuálny pohľad na súčasnú ukrajinskú prózu (Svitlana Pakhomova).....  | 86  |
| O banskobystrických rozhovoroch s prekladateľmi (Matej Laš) .....  | 90  |
| Za Sergejom Makarom (Marta Kováčová) .....   | 91  |
| Cena J. Hollého za rok 2021 (Mária Kusá).....  | 93  |
| Bodka (Matej Laš) .....  | 100 |